



ข่าวประชาสัมพันธ์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

114 สุขุมวิท 23 แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0-2649-5005 ภายใน 5666
โทรศัพท์/โทรสาร 0-2258-0311

ข่าวจากหนังสือพิมพ์ไทยโพสต์ ฉบับประจำวันพฤหัสบดีที่ 3 เดือนกรกฎาคม พ.ศ.2551 หน้า 8

ศูนย์สารสนเทศและการประชาสัมพันธ์ ได้จัดระบบข่าวสื่อสิ่งพิมพ์ สนใจดูที่ใด <http://news.swu.ac.th/newsclips/>

ชวนย่อนิยายศิลปินแห่งชาติ ปลุกกระแสรักวัฒนธรรมไทย

งานประพันธ์ที่ไม่ได้ลายมือบรมครูวรรณกรรมที่ได้รับการยกย่องให้เป็นศิลปินแห่งชาติซึ่งได้ฝากไว้ในแผ่นดินจนประจักษ์แก่ทุกสายตาที่สัมผัสกับผลงาน อย่างสี่แผ่นดินของม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช บ้านทรายทองของ ก.สุรางคนางค์ ช้ามสี่ทันตรของกฤษณา อโศกสิน ปีสัจของเสนีย์ เสาวพงศ์ ลูกทาสของรพีพร เสเพลบอยชาวไร่และผู้มีอีเก้นในหัวใจของรงค์ วงษ์สวรรค์ บุญบรรพ์ บรรพ 1 และบรรพ 2 ของ ม.ล.ศรีฟ้า (ลดาวลัย)มหารวรรณ ศิวราตรีของพนมเทียน สารวัตรเถื่อนของ พล.ต.อ.วชิษฐ เดชกุญชร จดหมายจากเมืองไทยของโบตัน ลูกอีสานของคำพูน บุญทวี คำพิพากษาของชาติ กอบจิตติ และเรื่องรัตนโกสินทร์ของ ว.วินิจฉัยกุล ด้วยความทรงคุณค่าของผลงานที่กล่าวมาข้างต้น ทำให้สำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ ร่วมกับคณะกรรมการกองทุนส่งเสริมงานวัฒนธรรม และเครือข่ายสถาบันการศึกษาใน 4 ภูมิภาค จัด ประกวดนวนิยายฉบับย่อจากผลงานศิลปินแห่งชาติ ขึ้นเป็นครั้งแรกในประเทศไทย เพื่อเผยแพร่งานเขียนของศิลปินแห่งชาติสาขาวรรณศิลป์ประเภทนวนิยาย ทั้งยังกระตุ้นให้นักอ่าน เยาวชนได้เรียนรู้ ได้อ่าน ได้ยอ ได้แสดงความความคิดเห็น และเป็นส่วนหนึ่งในการสืบทอดคุณค่าของวรรณกรรม ซึ่งถือเป็นมรดกล้ำค่าของชาติ

เนาวรัตน์ พงษ์ไพบูลย์ ประธานอนุกรรมการการประกวดนวนิยายฉบับย่อจากผลงานศิลปินแห่งชาติ กล่าวถึงโครงการนี้ว่า ศิลปินแห่งชาติสาขาวรรณศิลป์ทั้งหมด 29 ท่าน แบ่งเป็นประเภทนวนิยาย 13 ท่าน เรื่องสั้น 7 ท่าน และกวีนิพนธ์ 9 ท่าน ว่าไปแล้วที่ผ่านมามักเป็นการจัดงานในลักษณะยกย่องตัวบุคคล ลืมคิดถึงความสำคัญของงานประพันธ์ของท่านเหล่านั้น จึงมีการปรึกษาหารือกันว่าทำอย่างไรผลงานของศิลปินแห่งชาติจะได้รับการเผยแพร่อย่างเป็นเอกภาพและมีพลัง ขณะเดียวกันช่วยกระตุ้นให้นักอ่านตื่นตัวได้อ่านงานของศิลปินแห่งชาติด้วย จนเกิดโครงการวรรณศิลป์ขึ้นโดยกิจกรรมหนึ่งที่สำคัญ คือ การเปิดเวทีการประกวดนวนิยายฉบับย่อจากผลงานศิลปินแห่งชาติ ทั้งหมด 13 เรื่อง ถือเป็นเวทีใหม่ต่างจากเวทีอื่นๆ ซึ่งเน้นแต่งานเขียนเพื่อประกวดเท่านั้น ต้องยอมรับที่ผ่านมานงานประกวดเป็นตัวอย่างสาระสำคัญของการพัฒนาวงการวรรณกรรมไทย อาทิ ห้องสมุดจัดสรรงบประมาณรื้อเฉพาะงานรางวัล ขณะที่สำนักพิมพ์จัดพิมพ์ผลงานที่เก่งว่าจะได้รางวัล แต่เวทีนี้จะช่วยเปิดแวดวงการอ่านให้ขยายวงกว้างมากขึ้น เป็นการเพิ่มมิติไม่ให้นวนเขียนแค่งานประกวด ศิลปินแห่งชาติคนเดิม บอกว่า โครงการนี้ช่วยกระตุ้นให้เยาวชนในระดับมัธยมศึกษาตอนปลายและปริญญาตรีทั่วประเทศเข้ามามีส่วนร่วมส่งผลงานเข้าประกวด โดยคัดเลือกผลงานนวนิยายเรื่องใดเรื่องหนึ่งจาก 13 เรื่อง ของศิลปินแห่งชาติ 13 ท่าน อ่านและจับใจความสำคัญของเรื่องนั้นๆ เพื่อเขียนย่อนวนิยายด้วยภาษาที่กระชับและสละสลวย และแสดงความคิดเห็นต่อนวนิยายดังกล่าวอย่างมีเหตุมีผล ด้วยมุมมองที่น่าสนใจ ในความยาวประมาณ 12 หน้ากระดาษ เอ 4 ส่งผลงานตามเครือข่ายของสถาบันการศึกษาในเขตภูมิภาคที่ผู้ส่งผลงานเข้าประกวดศึกษาอยู่ เรื่องที่ชนะการประกวดจะนำมารวมเล่มเพื่อพิมพ์เผยแพร่ต่อไป รวมถึงมีแผนจะแปลเป็นภาษาต่างประเทศเพื่อเผยแพร่วรรณกรรมร่วมสมัยของเราสู่ระดับนานาชาติ ในบ้านเรานวนิยายฉบับย่อยังมีน้อยมาก

ขณะที่ทั่วโลกนำนวนิยายของนักเขียนที่มีชื่อมาให้อ่านโดยทำกันมานานกับน้องๆ เยาวชน อาจารย์เนาวรัตน์เน้นมากว่า การประกวดครั้งนี้สำคัญเป็นโครงการนำร่อง เพราะเด็กไทยมีปัญหาเรื่องการอ่านและการจับใจความ ในการประกวดจะต้องใช้ความสามารถในการอ่านเอาเรื่อง ย่อความและเรียงความ ซึ่งถือเป็นหัวใจสำคัญของการอ่านหนังสือ ไม่ใช่แค่รณรงค์ให้รักการอ่านเพียงอย่างเดียว ต้องคิดเป็นและจับประเด็นได้

ด้านสุภัทญา ชลศึกษ์ ศิลปินแห่งชาติ เจ้าของนามปากกา กฤษณา อโศกสิน ซึ่งบทประพันธ์เรื่องข้ามสี่พันคร เป็นหนึ่งใน 13 เรื่องต้นฉบับที่เปิดให้ผู้เข้าประกวดคัดเลือกนวนิยาย เธอแสดงทัศนะว่า เวทีนี้เป็นการเริ่มต้นปลูกใจให้เยาวชนไทยหันมาสนใจวรรณกรรมและการใช้ภาษา การเรียงร้อยถ้อยคำให้ถูกต้อง ปัจจุบันมีสื่อต่างๆ ที่ดึงดูดความสนใจพวกเขาจากการอ่านและเขียนมาก ทำให้การเรียนรู้ภาษาให้ถูกต้องดงามกลายเป็นสิ่งที่ยากสำหรับเยาวชน เห็นหนังสืออ่านยากสักนิดก็ไม่อ่าน ทำให้การอ่านเขียนค่อยๆ เสื่อมลงไปอย่างเห็นได้ชัด การละทิ้งภาษาไทยเป็นส่วนหนึ่งในการทำลายวัฒนธรรม ทั้งที่สิ่งนี้คือรากเหง้าของวัฒนธรรม เวลานี้ความอ่อนแอถามหาทุกองคาพยพของการศึกษา ที่บอกว่าการศึกษาไทยไปไม่ถึงไหน เพราะการปล่อยปละละเลย เห็นว่าการฝึกปรี้อเยาวชนในการใช้ภาษาไทยอย่างถูกต้องเป็นแนวทางหนึ่งในการแก้ปัญหา อย่าปล่อยให้สิ่งเหล่านี้สะสมจนยากเกินเยียวยา

ในทำนองนี้ กฤษณา อโศกสิน ให้คำแนะนำกับผู้สนใจประกวดนวนิยายฉบับย่อครั้งนี้ว่า ควรอ่านงานต้นฉบับโดยละเอียด ทำความเข้าใจโครงสร้าง เนื้อหา และเป้าหมาย โดยเฉพาะเป้าหมายของผู้ประพันธ์ต้องจับใจความให้ได้ ถ้าทำครบที่กล่าวมาจะง่ายต่อการเขียนย่อเรื่องนั้นๆ ที่สำคัญไม่ควรลอกงานของผู้ประพันธ์ ใช้สำนวนตัวเองบรรยายสิ่งที่ตนเข้าใจ หากใช้ภาษาดีจะเชิดชูเรื่องนั้นให้ดีงามและมีคุณค่า ส่งผลให้คนอ่านอยากอ่านต้นฉบับ น้องๆ นิสิตนักศึกษาทั่วประเทศที่สนใจส่งผลงานเข้าประกวดได้ตามเครือข่ายของสถาบันการศึกษาในเขต 4 ภูมิภาค ภาคเหนือ ม.นเรศวร ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ม.ขอนแก่น ภาคใต้ ม.วลัยลักษณ์ ภาคกลางและกรุงเทพฯ **มศว ประสานมิตร** ตั้งแต่บัดนี้ถึงวันที่ 30 พฤศจิกายน 2551 หรือสามารถคลิกไปดูรายละเอียดได้ที่ www.culture.go.th และจะมีการประกาศผลการประกวดภายในเดือนมกราคม 2552 และกำหนดพิธีมอบรางวัลในวันที่ 24 กุมภาพันธ์ 2552 วันศิลปินแห่งชาติ.